

## VF - K

## Nuovo Motoriduttore a vite senza fine compatto Bonfiglioli

Ing. F. Linguanti

Quali sono le qualità più ricercate ed apprezzate di un motoriduttore a vite senza fine? Dopo aver portato questo particolare tipo di riduttore al suo stato dell'arte Bonfiglioli Riduttori lo ha adesso ulteriormente perfezionato andando ad enfatizzare proprio quei particolari aspetti, compattezza ed economicità, che lo hanno portato ad essere la tipologia di prodotto più diffusa nel mercato delle



What are the most sought-after characteristics in worm gearmotors? After bringing this particular type of speed reducer to its current state of the art, Bonfiglioli Riduttori further refined it by emphasizing its compact size and low-cost design, i.e. the very features that made it the best-sold speed reducer in the power transmission market.

trasmissioni. Una particolare configurazione di motore elettrico, pensata proprio per abbinarsi esclusivamente ai riduttori a vite senza fine di tipo **VF30**, **VF44** e **VF49**, realizza infatti un accoppiamento particolarmente compatto, con lunghezze complessive mediamente inferiori del 10% all'equivalente esecuzione con motore tradizionale. I motori allo scopo progettati appartengono alla nuova serie **K**, e sono disponibili nelle grandezze normalizzate 63 e 71. Nelle polarità 2, 4, 6, 2/4, 2/6, 2/8 viene ricoperto il range di potenze da 0,09 kW a 0,55kW.

Una vasta e completa scelta di opzioni ed accessori come, ad esempio, sonde termiche, alberi bisporgenti, scaldiglie anti-condensa, per citarne solo alcuni, consentendo di realizzare un sistema perfettamente aderente alle necessità della specifica applicazione.

Un importante e significativo dispositivo, pure disponibile, è il freno elettromeccanico di sicurezza, sia nell'esecuzione a corrente continua, tipo **FC**. Nell'esecuzione freno a corrente continua, tipo **FC**, su motori a singola polarità è fornito di serie un

*A special electric motor configuration has been devised to fit worm speed reducer types **VF30**, **VF44** and **VF49** only, so as to obtain a particularly space-effective unit whose total length is 10% less than the configuration with a conventional motor.*

*These are the motors of the new series **K**, also available in the normalized frame sizes 63 and 71. In the 2, 4, 6, 2/4, 2/6 and 2/8 polarity versions, they cover a power range from 0.09 to 0.55 kW.*

*Supplemented with a broad, exhaustive range of accessories, such as thermostats and thermistors, double shaft extension, anti-condensate heaters – just to name a few – these units can accommodate the specific needs of each application.*

*Also available is a significant device, the electromechanical safety brake, either DC (**FC** type). On single-polarity motors, the DC brake type **FC** comes with a rectifier which is wired into the terminal board.*

raddrizzatore di corrente, pre-cablato in morsettieria. I motori tipo K infine sono, al pari degli altri motori di costruzione Bonfiglioli, perfettamente idonei ad essere comandati tramite inverter, ricorrendo eventualmente alla ventilazione con alimentazione separata, nel caso di periodi di funzionamento prolungati alle basse velocità.

L'innovativa soluzione compatta per il motoriduttore a vite senza fine di Bonfiglioli Riduttori si

configura quindi come la risposta ideale alle esigenze delle trasmissioni meccaniche, laddove siano richieste:

- installazioni efficienti ed economiche
- silenziosità di funzionamento
- ingombri ridotti
- ampia scelta nella configurazione del prodotto

Non è infine da trascurare, per il costruttore, la semplificazione e la maggiore garanzia offerti dall'approvvigionamento dell'intera motorizzazione presso un unico fornitore.



*Like all Bonfiglioli motors, the series K motors support inverter-controlled operation, maybe with an independently powered fan in the event the motor is to cycle for long periods at low speeds.*

*This innovative, space-effective worm gearmotor system available from Bonfiglioli Riduttori is ideal for mechanical transmission applications requiring:*

- \_ efficient, low-cost installation*
- \_ low-noise operation*
- \_ space-effectiveness, weight limited to a minimum*
- \_ broad range of configuration options.*

*Other significant advantages OEM's will not fail to appreciate are facilitated procurement and more effective warranty service when the total drive unit is sourced from the same manufacturer.*

